



## Zentrale Dienste

Udelbodenstrasse 73 • CH-6014 Luzern  
Tel. G. +41 41 440 69 82 • Fax +41 41 440 69 84  
skf@karate.ch • www.karate.ch



Member of European and  
World Karate Federation

Luzern, 24.01.2011

## Delegation / Délégation

### 38. EKF European Junior & Cadets Karate Championships, 3. U21 WKF-Cup 11. – 13.02.2011, Novi Sad (Serbien/La Serbie)

Delegationsleiter Responsable de la délégation	Daniel Humbel, Chef Leistungssport / responsable sport élite	
Schiedsrichter Arbitres	Tommaso Mini Rudi Seiler Piero Lüthold Daniel Brunner Mirko Bisaro	
Coach	Franco Pisino, Head-Coach Dominique Sigillo, Coach Kata	
Begleitpersonen Accompagnateurs	Mark Lyner, Fotograf / photographe Erik Golowin Toni Romano David Baumann Beni Stössel Brigitte Quirici (Reise / voyage ind.)	
Damen / Dames	Valerie Will	U16 Kata Ind.
	Anita Milicevic	U16 Kumite +54
	Aline Schlumpf	U18 Kumite –48
	Elena Quirici	U18 Kumite –53
	Ramona Brüderlin	U18 Kumite –59
	Angela Rufer	U18 Kumite +59
	Zoe Hartmann	U21 Kumite –53
	Jana Gfeller	U21 Kumite –60
	Helen Maeder	U21 Kumite +60
Herren /Hommes	Elie Feller	U16 Kata Ind.
	Luca Bernasconi	U18 Kata Ind., Kata Team
	Lucas Rossier	U18 Kata Team
	Nicola Sigillò	U18 Kata Team
	Sandro Massarotti	U21 Kata Ind.
	Nicola Perren	U18 Kumite –68
	Sinan Güldür	U18 Kumite –76
	Kujtim Bajrami	U21 Kumite –68
	Martin Jonas	U21 Kumite –78
	Michael Stössel	U21 Kumite +78
Sporthalle Salle de sport	SPENS, Sports & Business Centre Vojvodina	





## Zentrale Dienste

Udelbodenstrasse 73 • CH-6014 Luzern  
Tel. G. +41 41 440 69 82 • Fax +41 41 440 69 84  
[skf@karate.ch](mailto:skf@karate.ch) • [www.karate.ch](http://www.karate.ch)



Member of European and  
World Karate Federation

Hotel Hôtel	Hotel Park***** (Headquarter) Novosadskog Sajma 35 Milentija Popovica 7B Novi Sad, Serbia Tel/Fax: + 381 (0) 21 488 88 88 <a href="http://www.hotelparkns.com/en/strane/glavna.html">http://www.hotelparkns.com/en/strane/glavna.html</a>
Reise Tenue Athleten Tenue de voyage athlètes	Offizieller Trainingsanzug Vêtements de training officiel
<b><u>Nicht vergessen</u></b> <b><u>N'oubliez pas</u></b>	Schweizer Pass (obligatorisch für die Einschreibung) Passeport suisse (obligatoire pour la régistration)
Währung / Monnaie	Dinar (RSD). 100 RSD = CHF 1.20 Zahlungen in Euro werden an vielen Orten akzeptiert. Des paiements en Euro sont acceptés souvent.
Zeit / Heures	GMT +1
Wetterinformation Information du temps	Ca. 5° Celsius
Informationen / Informations	<a href="http://www.ekf-karate.net">www.ekf-karate.net</a>
Fragen Questions	Zentralsekretariat SKF / secrétariat central SKF Marianne Furrer, Tel. 041 440 69 82, Email <a href="mailto:skf@karate.ch">skf@karate.ch</a>

## Reiseorganisation Delegation Organisation du voyage de la délégation

Die Tickets für den Flug und das Programm/Treffpunkt am Flughafen werden allen Teilnehmern direkt durch HOTELPLAN zugestellt.

Tous les participants recevront les tickets pour le vol et le programme/rendez-vous à l'aéroport directement par HOTELPLAN.

Abflug 09.02.2011 Départ	Abflug Mittwoch / <i>départ mercredi</i> 09.02.2011 Treffpunkt gemäss Programm (es gibt ein Gruppen Check-In) / rendez-vous selon programme (il y a le check-in pour groupes) Zürich-Belgrad 12h20 - 14h00, Swiss LX 1416 Bus: Belgrad-Novı Sad, ca. 1h
Rückflug 14.02.2011 Retour	Rückflug Montag / <i>retour lundi</i> 14.02.2010: Belgrad Zürich 14h40 - 16h35, Swiss LX 1417 Bus: Novi Sad-Belgrad, ca. 1h
Weitere Informationen <i>Plusieurs informations</i>	EKF Homepage <a href="http://www.ekf-karate.net">www.ekf-karate.net</a>





## Zentrale Dienste

Udelbodenstrasse 73 • CH-6014 Luzern  
Tel. G. +41 41 440 69 82 • Fax +41 41 440 69 84  
skf@karate.ch • www.karate.ch



Member of European and  
World Karate Federation

## Bestimmung für Athleten und Athletinnen

Die Athleten und Athletinnen werden angewiesen, während der gesamten Dauer der Europameisterschaften sämtliche vom Ausrüster zur Verfügung gestellten Materialien zu nutzen.

Namentlich:

- Trainer (Hose und Jacke)
- T-Shirt
- Reise- und sonstige Sport-Taschen
- Karate-Gi

Bei Verwendung von Konkurrenzprodukten (u.a. Adidas) kann den Athleten 50 % der anfallenden Kosten für das internationale Turnier als Penalty in Rechnung gestellt werden. Über den Prozentsatz entscheidet der Delegationsleiter pro Vorfall.

Bei fehlender Ausrüstung oder Ersatzbedarf vor Ort kann mit schriftlicher (SMS, Email, Papier) Genehmigung des Delegationsleiters ein neutrales Produkt verwendet werden (z.B. Noname-Artikel).

Normale weiße, schwarze oder sonstig neutrale T-Shirts sind selbstverständlich von dieser Regelung ausgeschlossen.

**Mit der Teilnahme an den Europameisterschaften stimmen die Athleten dieser Bestimmung zu.**

## Disposition pour des athlètes

Pendant toute la durée des Championnats d'Europe, les athlètes doivent utiliser tout le matériel à la disposition du sponsor.

Spécialement:

- survêtements (pantalon et blouson)
- t-shirt
- sacs de sport de voyage et autres
- karaté-gi

En cas d'utilisation des produits de la concurrence (entre autres adidas) 50 % des frais pour le tournoi international peuvent être facturés comme „penalty“. Le chef de la délégation décide par incident du pourcentage.

En cas d'équipement manquant ou de besoin de remplacement sur place, on peut utiliser un produit neutre (par exemple un article «no-name») avec la permission écrite (sms, email, papier) du chef de la délégation.

Des t-shirts blanc normales, noirs ou autres t-shirts neutres sont naturellement exclus de ce règlement.

**Avec la participation aux Championnats d'Europe les athlètes sont d'accord avec cette disposition.**

